

Redacción y Administración calle 18 de Julio
Teléfono N° 81
Aparece los MIERCOLES Y SABADOS
Los colaboradores no tienen solidaridad
con las opiniones de la dirección, ni esta con
las que aquellos emitan.

Alarmante

En 9 años el país ha introducido más de
26 millones de pesos en papas

En números anteriores nos ocupábamos de lo que ocurre en nuestro país con la papa y de la necesidad de intensificar la producción, con el fin de evitar que vengan de otros países como sucede actualmente con la república vecina y hasta con naciones del viejo continente. Un colega al referirse al mismo problema, hoy de gran importancia para el país en general se expresa del siguiente modo:

Informes de origen particular dicen que en el año 1924, el país importó de la Argentina más de treinta y cinco millones de kilos de papas, con un valor total de más de dos millones de pesos oro.

Datos oficiales dicen que desde 1916 hasta el año actual (no inclusive) se han importado papas por un valor de más de 13 millones de pesos.

Pero es necesario aclarar lo siguiente: Esos trece millones son de valor oficial, vale decir, del valor que se declara o fija a los efectos del pago de los derechos aduaneros correspondientes.

Ahora bien: Como la relación entre el valor oficial y el valor efectivo ha sido en esos años de casi uno a dos, puede fijarse que el valor efectivo de la propia introducción al país, ha pasado largamente de los 26 millones de pesos en solo nueve años.

Pero hay más: es notorio que las estadísticas oficiales dan siempre una cifra menor que la que responde a la realidad.

Y en este caso puede calcularse un margen de importancia para llenar ese precio que escapa a la información de la estadística y a la intervención de las aduanas.

La cifra que acabamos de expresar es sin duda alarmante, ya que muestra el oro que se va del país, para cubrir solo uno de los tantos renglones de nuestra importación.

Los datos estadísticos dados a conocer sobre las extraordinarias proporciones que alcanza la importación de papas en nuestro territorio, han repercutido con su elocuencia en el seno del Ejecutivo Colegiado, que ha acordado ya urgir el despacho de un proyecto de acuerdo con el cual se crean estímulos a la protección del cultivo de la papa.

Todo lo que se haga para evitar que el país compre papas por más de veinte millones de pesos en nueve años, nos parece, desde luego, conveniente y, desde ese punto de vista, las medidas protectoras para su producción, son plausibles.

Pero a nuestro juicio, se olvida un factor decisivo, que sin duda influye principalmente en el precario estado en que se encuentran no solo el cultivo de la papa, sino el de otros muchos productos de la tierra, que vamos a comprar al extranjero porque son insuficientes para el consumo las cosechas locales.

Nos referimos al exagerado costo de los transportes y a la deficiencia de los mismos.

No contamos en efecto, con otro medio de conducción eficaz y rápido que las escasas líneas férreas que atraviesan nuestro territorio, y sobre ser ellas ralas son carísimos los fletes, razón más que suficiente para que toda iniciativa de aumentar el cultivo en nuestros campos con productos que deberían tener fácil salida para los mercados del consumo interno, languidezca o no pase de ser una aspiración sin consecuencias prácticas.

Lo que nos falta son vías de comunicación accesibles y baratas, ferrocarriles que no se

construyen, sino en proporciones ridículas con relación a las exigencias nacionales, carreteras y caminos que hagan fácil la conducción de las cosechas y de los frutos de la industria agrícola, única manera de que dejemos de comprar, por cantidades millonarias, lo mismo que deberíamos exportar por cifras equivalentes.

Insistiendo

Nuestro Concejo Auxiliar ha resuelto en su última sesión proceder al arreglo del cruce de las calles Montevideo y Berna que se encuentra en mal estado.

Consideramos acertada la resolución del Concejo porque dicho arreglo es necesario, pero, es una lástima que no se haya hecho lo mismo en la esquina de la calle Colonia, a cien metros de la futura plaza de deportes de que nos ocupamos ya, y del cruce de la calle Colón a la Avenida del Puerto a 200 metros de la plaza pública.

Hemos repetido, y eso lo sabe bien todo el vecindario, que hace años no puede cruzar por ahí el más pequeño de los vehículos por el peligro que ofrece el enorme zanjón que cruza la nombrada calle.

Tan grande es, que más de una vez ha servido para depósito de basuras y animales muertos.

Insistimos sin ánimo de atacar y pedir por pedir, que los dos arreglos a que nos hemos referido son de gran necesidad y esperamos que nuestra autoridad comunal coincidirá en todo con lo expresado desde estas columnas y que los arreglos en dichos lugares no se harán esperar.

Es justo que así se haga.

Nuevo repunte en el precio del trigo

Buenas noticias llegan otra vez para los eternos castigados por la suerte: los agricultores.

Insisto se presentaba hasta hace bien poco el mercado para la próxima cosecha, malas eran las noticias que para este cereal se recibían del exterior y casi diariamente veíamos descender los ya bajos precios que regían para las operaciones realizadas a término.

Los rotativos ingleses y norteamericanos, más estos últimos, nos daban a conocer como ciertas, las enormes cosechas que esperaban recoger las más poderosas naciones cerealistas del mundo, y a pesar de ciertas noticias dadas a conocer tal vez con la más sana de las intenciones, en el sentido de que con ello se pretendía alentar y dinamizar a los productores sudamericanos, informes posteriores, quisieron desvirtuar la verdad que dijeron los menos y de nuevo el desaliento cundió por la campaña para hoy reafirmar otra vez el optimismo que ésta tanto necesita para su defensa.

En efecto, las noticias últimamente recibidas, de distintos puntos nos hacen saber que el trigo ha tenido un favorable repunte en su precio alcanzando algunos venderse hasta a \$ 6.80 los 100 kilos.

En el mercado a término se han hecho también algunas operaciones para Enero y Febrero entre \$ 5.90 y \$ 6.00, lo que tiene ya mucha importancia, si comparamos los precios a que se ha estado operando semanas atrás.

Ratificamos nuestra afirmación de que no debemos hacer-nos muchas ilusiones cuando del valor de ese grano se trate y que por pretender el 2 o el 3 % más, cuando se tienen precios más o menos compensados, muchas veces se hacen negocios desastrosos.

Debemos pues en esto ser muy prudentes y no llegar en ningún caso a extremos que pueden ser más tarde la ruina de muchas familias.

No es conveniente ser demasiado optimista, ni tampoco es ventajoso aparecer extremadamente pesimista y si encarrar las cosas con el fin suficiente aprovechando la oportunidad para vender cuando ésta se presenta buena.

La reforma constitucional

¿Se intentará otra vez?

El importante órgano metro politano riverista «La Mañana» se ha venido ocupando activamente en los últimos meses, de la reforma constitucional.

Entiende «La Mañana» y así lo ha entendido desde que se sancionó la reforma del Código Fundamental, que el régimen actual adolece de serias fallas que hacen fracasar muchas e importantes iniciativas por su larga y pesada tramitación, y que en cambio ha hecho aumentar en varios millones de pesos el presupuesto general de gastos, ya antes bastante abultado.

No sabemos con los elementos que contará el partido riverista para intentar una nueva reforma, pues para ello se necesita contar con la conformidad de los dos tercios de votos de cada Cámara.

Sin embargo como la política nos ha dado ya más de una sorpresa, no sería difícil que la fracción colorada riverista contara con los votos suficientes, pues sinó no nos explicamos el motivo de su tenaz propaganda en el sentido indicado.

Transcribimos a continuación el Art. 177 de la Constitución que sirve de llave para que ninguno de los dos grandes partidos pueda reformarla por sí solo, dice así:

«La revisión total o parcial de la presente Constitución podría ser iniciada por cualquiera de las cámaras, formulándose de inmediato las enmiendas, las que necesitarán para su aprobación el voto conforme de los dos tercios del total de los miembros de que se componga cada Cámara, sujetándose en lo demás a las reglas establecidas para la sanción de las leyes. Esto solo significa un escollo difícil de salvar si cualquiera de las fracciones políticas se opone a su sanción.

El tiempo lluvioso

Daños que puede causar

De nuevo ha llovido abundantemente haciéndonos olvidar el peligro de una sequía meses atrás nos amenazaba.

La mayor parte de la zona Sur del país ha sido obsecuada con el líquido elemento, llegando en muchos casos su exceso a perjudicar los sembrados bastante adelantados.

Si no tenemos en breve un cambio en el tiempo, que disminuya las lluvias, puede presentarse todavía un serio problema para los agricultores con mayor motivo para lo que carezcan de segadoras. Muchos no la tienen por dejadez, pero muchos hay también que no han estado ni están en condiciones de adquirirlas por una razón fundamental: la escasez del dinero necesario.

Una segadora cuesta varios centenares de pesos y los pequeños labradores que ganan escasamente para vivir no pueden disponer desgraciadamente del dinero para una operación de esa naturaleza.

De la marcha del tiempo depende la suerte de muchos hogares.

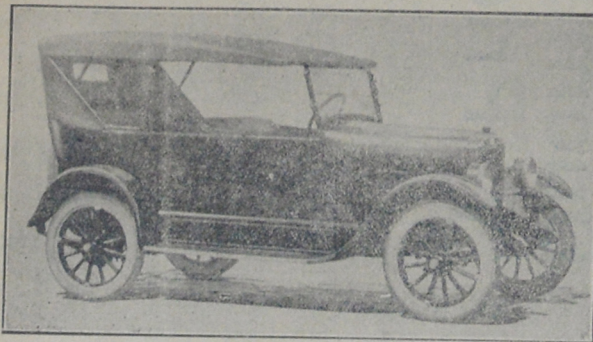
Renta de Aduana

Tenemos a la vista un cuadro donde aparecen las cantidades liquidadas y recaudadas hasta el 23 del pasado mes, por concepto de importación y exportación.

De acuerdo con ese estado en el período 1924-25 en igual fecha se habían liquidado \$ 6.926.701.30 contra \$ 7.509.942.02 en el ejercicio 1925-26; o sea una diferencia en favor del actual de \$ 583.240.72.

En cuanto a la recaudación, en el ejercicio 1924-25 alcanzó a \$ 6.242.738.55 y \$ 6.642.171.01 en el ejercicio 1925-26; habiendo un saldo a favor de este último de \$ 399.432.46.

Sin embargo, y de acuerdo con las cifras que se dieron en los primeros meses, parecía que en el presente ejercicio iban a sobrepasar en mucho más las del anterior.



AUTOMOVILES RUGBY

MAS de 10.000 VENDIDOS en la REPUBLICA ARGENTINA en 28 MESES

Este éxito no ha sido alcanzado por ninguna otra marca de automóviles y representa, en realidad una demostración concluyente de la bondad de estos coches en todo sentido.

Los RUGBY ocupan en la Argentina el segundo lugar en el orden de ventas, siendo éstos cada vez mayores.

FUERTE-LIVIANO-MUY ECONOMICO-RAPIDO-COMODO
Vienen provistos con **Motor Continental de Sello Rojo**

RUGBY TIPO STANDARD \$ 1.150.00

SOLICITE UNA DEMOSTRACION

Agencia Colonia

JUAN & ALFREDO FREY.

NUEVA HELVECIA—Dpto. de Colonia.

La BASE PARA OBTENER BUEN LECHE

en la explotación de la industria lechera es adquirir buena maquinaria.—COMPRE LO MEJOR

Desnatadoras "DIABOLO"

Sólidas-Económicas-Gran rendimiento-Muy livianas

Para facilitar la adquisición de estas desnatadoras, hemos rebajado los precios

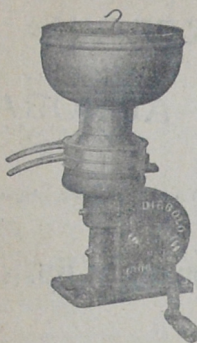
Surtido completo de:

Enfriadoras, Manteceras, Tarros para leche, Aros para quesos, Queso, Tela, etc.

Solicite nuestro catálogo de lechería

Eugenio Barth y Cia.

Uruguay 757
Montevideo



Perjuicios causados

POR LAS HELADAS

Se nos dice que hace bien pocos días, después de los fuertes calos cayeron algunas heladas, que causaron bastante daño a las tierras y plantas.

Se puede presentar un tiempo de las anormal y perjudicial por lo tanto para todo, hasta para la salud.

Ya algunos años sufrimos tan grandes heladas en pleno invierno y hubo que lamentar los perjuicios.

Las casas de Haberli y Tavarres 25 de Agosto y Avenida del Pueblo son las únicas que hacen triles de \$ 1.50 semanal.

Alba en custodia

Estados Unidos ofrece la devolución de alhajas que sesenta años tomó en custodia

Una comunicación de la capital del Paraguay nos informa que el gobierno de este país, aceptó la propuesta del gobierno norteamericano de devolver al Paraguay, las alhajas que entregaron durante la guerra contra la triple alianza las sus sucesoras al representante estadounidense en carácter de depósito. La devolución se hará en tres partes.

El envío de alhajas estará a cargo de Estados Unidos hasta

Para conservar la gloria juvenil de su cabellera

debe usar el único preparado eficaz y absolutamente infalible para la salud. El Respetivo Benguria

Benguria

reconocido en el mundo entero como el mejor tratamiento para la curación de la calvicie y las canas.

CANAS.—Sin tohina devuelven al cabello su color natural. No es una tintura que daña y mancha el cuero cabelludo. Es un preparado vegetal completamente inofensivo.

CALVICIE.—Combate la caída y fortalece la raíz capilar.—Su aplicación es fácil y sencilla.—Con su uso se consigue una cabellera sana, sedosa y abundante.

Dr. Rafael Benguria B.
420 Sarandí 431 Montevideo
Agente en Nueva Helvecia

"LA PALMA"



Montevideo, desde donde los gastos y riesgos estarán a cargo del Paraguay.

PARALIZACION COMERCIAL

Sin saberse seguro a que causas obedece, se nota en el comercio en general cierta paralización en sus actividades o más bien dicho en sus ventas.

Hace meses que es escaso el movimiento comercial y ahora que la buena estación puede decirse que ha entrado de lleno, continúa más o menos en el mismo estado.

Se supone—quizás con razón—que una de las causas de esta paralización es la escasez de dinero y otra, también de importancia, que son muchos los comerciantes y revendedores ambulantes que recorren hasta los rincones más apartados con el fin de darselos salida a sus mercaderías.

La campaña pues es visitada continuamente hasta por comerciantes de la capital, que encontrando pesada la venta allí, salen afuera creyendo encontrar facilidad para colocarla en más o menos ventajosas condiciones. El exceso de comercios establecidos los elementos ambulantes.

Casa ETTLIN

VENTAS DE AUTOS FORD

A pedido de muchos automovilistas que reconocen la bondad de la renombrada nafta ENERGINA, he instalado un surtidor AZUL en la plaza pública de esta Villa, el que será atendido personalmente por su dueño hasta altas horas de la noche y en caso de urgencia, puede llamarse en el zaguán frente al surtidor que será de inmediato atendido.

He establecido también una casa con accesorios, repuestos y neumáticos para autos «Ford».

Todo automovilista que quiera el buen funcionamiento del motor y que mire al propio tiempo la economía debe recurrir al surtidor AZUL.

Precio hasta nueva tarifa \$ 1.30 los 10 litros

TOMAS A. ETTLIN.

Calle Treinta y Tres frente a la plaza.

Almacén, Tienda y Ropería

E. G. Honegger

Ya recibió el gran surtido de ropa hecha para verano

Trajes completos por \$ 5.00

No pierda tiempo visite la casa que aquí encontrará

CALIDAD, GUSTOS Y PRECIOS

sin competencia, y de todas medidas

Se toman medidas de trajes para la acreditada sastrería

de RODRIGUEZ LEAL Hnos., San José

NUEVA HELVECIA

tes que vienen de distintos puntos del país y por otra parte la general estrechez económica, son motivos suficientes para que el comercio atraviese por momentos bastante difíciles, obligándolo a reducir sus ya escasas utilidades, en beneficio exclusivo del consumidor.

El precio del ganado

La acción del trust

Informan de Soriano que el Swift y el Artigas han comprado algunos lotes de ganado a 95 milésimos y que el Anglo ha adquirido novillos a 90 milésimos.

Se supone—y con fundamento—que el trust sigue su acostumbrada política contraria a los intereses nacionales.

La diferencia que se paga aquí con las cotizaciones en el mercado argentino, es superior a 20 milésimos, sin que exista ningún motivo para que se note tanta diferencia.

Guía y planos de

Montevideo y Uruguay

Así se titula una interesante obra dirigida por el señor Guillermo Nelke.

Dicha obra que es al mismo tiempo—y lo dice su título—una especie de guía, contiene importantes datos como: tabla de tarifas postales, itinerario de los ferrocarriles de la república, guía de las oficinas administrativas de la capital, y lo que es muy importante, pequeños mapas ilustrativos, claramente impresos, de Montevideo y otros conocidos puntos del país.

Hemos recibido un ejemplar de la referida obra y con satisfacción nos encontramos en una de sus páginas con un interesante planito de las colonias, Suiza, Española y Valdense.

De Colonia Suiza figuran—dentro del reducido espacio—los pasos, caminos y lugares más importantes, habiendo colaborado inteligentemente en dicho trabajo nuestro estimado vecino señor Emilio Häberli.

La guía a que nos referimos se ha puesto en venta al bajo precio de veinticinco centésimos.

Ahora: ¡a trabajar!

Hace tiempo, muchos hombres de trabajo de nuestro ambiente activo, se encontraban entregados a la realización de trabajos políticos, en favor de los partidos y candidaturas de sus preferencias. Se desatendían los que hacían cotidianos a fin de dar cumplimiento al llamado de la política con el consiguiente perjuicio individual y colectivo.

Ahora, felizmente el momento político ha pasado, en medio de la más satisfactoria calma y cree-

mos que ha llegado el momento de que nuestros hombres vuelvan a sus actividades, a trabajar sin descanso, en la ruda labor cotidiana, para labrar un porvenir venturoso para sí, y quien lo hace así para sí, lo hace para el país entero.

Así, pues, que ahora la palabra de orden es: ¡a trabajar! y todos debemos aceptar las reticencias confiadas en que realizamos una labor patriótica, como la que desplegamos ayer, en procura de que las nuevas autoridades nacionales y departamentales, que elegimos el domingo, fueran un frente de confianza para el bienestar y la tranquilidad del país.

Ahora: ¡a trabajar!

Los negocios de lanas

Los consignatarios señores H. Beramendi y C.ía vendieron el lote de lana del establecimiento de los señores Frick y Henderson del departamento de Río Negro a \$ 8.55 la cruz y \$ 8.80 la merina. Se trata de un lote de 40,000 kilos de lana supra calidad.

Como se advierte aún se llevan a cabo operaciones que dan satisfactorio movimiento al mercado lanar.

Estas noticias tienen que ser de grata repercusión entre nuestros hacendados que aún tienen textil almacenado en sus depósitos, por distintas causales.

La instalación de la E. de Lechería

Declaraciones del Sr. R. Fuica Zerpa

El corresponsal del importante rotativo montevideano «Imparcial» celebró días pasados una entrevista con el ingeniero agrónomo señor Ricardo Fuica Zerpa quien hizo interesantes declaraciones respecto a la proyectada instalación de la Escuela de Lechería en este departamento.

Como disponemos de poco espacio, nos concretaremos a transcribir solo la parte final de dicha entrevista.

Después de hablar el citado técnico de la importancia indiscutible que tiene para el departamento de Colonia la instalación de la escuela, y de las condiciones que ésta deberá reunir para obtener los resultados prácticos que se esperaran, a dicho señor Fuica Zerpa.

—Todo instituto o empresa por más modesto que sea, exige del interesado un estudio previo del medio donde desarrollará sus actividades y debe escogerse aquella zona a la que afluyan mayor número de condiciones favorables, que se tornaría en otros tantos factores eficaces en la marcha del instituto o empresa. Igualmente, pues, para la instalación de la Escuela de Le-

chería en Colonia, sobre cuya ubicación no titubeo un momento y estoy convencido de que no debe haber dudas al respecto: la zona más indicada y diría la única hoy por hoy, es Colonia Suiza. Esta zona tiene a su favor condiciones especiales que no posee otra del departamento y existen algunas de esas condiciones que no se improvisan tales como ser: la mayor y mejor zona lechera y que será y la de poseer varias generaciones de individuos con buenas aptitudes. Tendría, pues, la Escuela en esa zona, materia prima abundante a las puertas y una numerosa población que asimilaría fácil y eficazmente las enseñanzas. Además la Sociedad de Fomento Rural de Colonia Suiza fué la que tuvo la idea de dicha Escuela de Lechería y que gestiona ante los Poderes Públicos por intermedio del Congreso Departamental de Fomento Rural; de modo, pues, que también por justicia correspondería instalar la Escuela, en la zona de Colonia Suiza.

Preguntado por la impresión que le mereció en su visita vez pasada el establecimiento del señor Juan Frey, para instalar allí la Escuela de Lechería manifestó:

—Ciertamente; a mediados del corriente año, realicé una inspección y evaluación técnica del establecimiento industrial a que usted se refiere, por mandato del Ministerio de Industrias. Estos trabajos fueron realizados en mi carácter de técnico oficial y concepto por ende que no debo aquí entrar en apreciaciones detalladas respecto a la fábrica del Sr. Frey y de su compra o no por parte del Estado. Pero, puedo decirles que dicho establecimiento tiene una ubicación adecuada y que invirtiendo en él algunos millares de pesos, podría el Estado utilizarlo, como sede de la Escuela que nos ocupa.

EL ANALFABETISMO

Pertenece a la importante revista «La Semana» de São Paulo, este interesante suelto que manifiesta una grande y dolorosa verdad: Hay en la república, según el último censo, 207 637 niños en edad escolar, de los cuales 61.519 son analfabetos.

Habría que completar el dato con la enorme legión de adultos que tampoco saben leer ni escribir, y entonces la suma nos revelaría la dolorosa verdad de cuántos viven en la ignorancia, destinados al fracaso y a andar a tientas en la oscuridad del camino que han de seguir como autómatas que solo sirven de estorbos.

Grave es este mal, y sin embargo no nos preocupa tanto como la política, en la que se gasta tanto dinero, pues no poco es el

que se invierte año tras año en preparar elecciones.

Y lo peor es que difícilmente los legisladores se resolverán a interesarse por la ilustración del pueblo. Eso, porque ahora los analfabetos pueden votar con igual derecho que el más sabio.

El problema de Tacna y Arica

Reina el pesimismo

No ha podido solucionarse satisfactoriamente la delicada cuestión de Chile y Perú con respecto al plebiscito que debe realizarse por las provincias de Tacna y Arica, de acuerdo con el laudo arbitral dictado por el gobierno norteamericano.

En estas últimas semanas la situación se ha agravado sensiblemente y como consecuencia de las manifestaciones hechas por influyentes personalidades chilenas, es muy probable que el General Pershing hasta abandone su misión como mediador entre ambas naciones litigantes, y si eso «ocurriera», quien sabe a la conclusión que arribarían las dos naciones rivales.

Como los ánimos están exaltados desde mucho tiempo atrás, no será difícil que se creara una situación de consecuencias funestas para ambos pueblos hermanos.

En las casas de Häberli y Favre encontrará Ud. un gran surtido en camisas para todos los gustos y a precios que no admite competencia por ser estas fabricadas en la misma casa.

Un record interesante

Doña Sarita Rodríguez argentina de 35 años, que usa melinita y es bastante mona—según dicen—registra en la policía del país hermano más de 100 entradas por robo, hurto y contravenciones diversas.

Entre las muchas veces que las autoridades fueron a aprehenderla, Sarita se resistió nueve, armada de tijeras, dispuesta a hacerse respetar.

Desde que se halla en la capital vecina la traviesa chica, lleva la friolera de 47 entradas en la cárcel.

EL CAPITAN F. SCHUSSELIN

Es un militar pundonoroso

Consideramos oportuno, transcribir de un diario montevideano, el siguiente artículo, cuyo título es el que nos sirve de epígrafe y que se relaciona con un militar hijo de este solar.

Hablé el colega: —Días pasados dimos la noticia de que el Presidente de la República había pasado a disponibilidad al capitán don Federico Schusselin.

En el afán de informar al lector que motivos han podido existir para que la «razzia» alcanzara a este oficial del cual teníamos referen-



Albany

EL LUBRIFICANTE DE CALIDAD, PARA MOTORES DE AUTOMOVILES

SU MEJOR RECOMENDACION:

El que lo prueba una vez lo adopta para siempre

SU MAYOR GARANTIA:

53 años de actuación continua en el mercado de lubricantes.

EN VENTA EN TODOS LOS BUENOS GARAGES Y CASAS DE ARTICULOS PARA AUTOS

Agentes exclusivos: BANKIER & LINN MONTEVIDEO

cias óptimas, procuramos informarnos sobre la personalidad del militar referido. Con orgullo patriótico estamos hoy en condiciones de afirmar que se trata de un oficial sobresaliente, con 15 años de servicios efectivos sin mancha y con un legajo personal que es toda una garantía y que hace honor al ejército.

Un distinguido jefe que hace años tuvo a sus órdenes al hoy capitán Schusselin, nos ha dicho que el referido militar es una garantía impecable de orden, disciplina, abnegación y honor militar, virtudes evidenciadas en sus años de servicios y que el Presidente debió haber tenido muy en cuenta.

El capitán Schusselin—nos agregó nuestro informante—es de aquellos oficiales que jamás ponen reparos al cumplimiento de sus obligaciones, es de los que nunca piden nada, y de los que siempre están dispuestos a sacrificarse por el cumplimiento del deber. Creo—agregó nuestro informante—que el Presidente de la República debió hojear el legajo personal de este oficial, antes de proceder por simples conjeturas o informes interesados, pues, es en absoluto inconcebible pensar siquiera que el capitán Schusselin se haya apartado ni un solo instante de sus deberes militares.

Hemos sabido también que este oficial disfruta de una posición económica relativamente independiente, y que seguía la carrera militar por patriotismo y por vocación.

Se nos dijo asimismo, que contra-

jo matrimonio recientemente y que se encontró con licencia de la Presidencia, durante un mes en Buenos Aires, a donde hizo el viaje de bodas, todo lo cual reafirma la creencia de que solo un falso informe pudo mediar en esta destitución.

Pasamos estos informes—de fuente insospechable—al señor Serrato, por creer que ha sido sorprendido en su buena fé, no dudando que indagará al respecto y reparará la posible injusticia. Por nuestra parte, agregaremos que no conocemos personalmente al capitán Schusselin.

La «Guerra de la cerveza»

Se acentúa en Méjico

Dicen de Méjico que se acentúa la lucha entre dos fábricas de cerveza que aspiran a conquistarse el mercado consumidor.

Para sostener esta campaña que en la práctica se ha denominado la «guerra de la cerveza» las fábricas en competencia han dedicado la cantidad de un millón de dólares para atender los gastos de propaganda.

Las personas que tienen a su cargo la colocación de los avisos en los diarios y de los carteles en las calles, plazas y demás centros a donde acude el público en gran número, tienen que sostener verdaderas luchas para conseguir espacio y lograr hacer debidamente la propaganda en que están empeñadas las dos fá-

FISK (LA MARCA UNIVERSAL)

Es la cubierta que por su conveniencia debe Vd usar. Reune todas las condiciones necesarias para hacer de ella una especialidad indiscutible.

Tengo existencia permanente en las medidas siguientes:



Cubierta FISK colorada 32 X 4 1/2 para camión
30 X 5
30 X 3 1/2
33 X 5

Cámaras FISK para todas las medidas citadas. Precios muy buenos. Consúltame
Agente único en Colonia Suiza. Guillermo Greising.

Establecimiento

YARO 1119
Montevideo

BERNASCONI H.NOS.

Construcciones en hierro

BALCONES, PUERTAS,
CLARABOYAS, VIDRIE-
RAS, PLAFONES, Etc. Etc.
CELOSÍAS METÁLICAS (PATENT)

EMPRESA DE PINTURA DE BAEZ HNOS.

Se encargan de hacer todo trabajo a la cal y pintura de aceite. Se atienden pedidos de campaña y se pintan toda clase de vehículos
Calle Nueva Precio sin competencia
NUEVA HELVECIA

JOSE MORA

contratista de obras
Se encarga de todo trabajo concerniente al ramo
NUEVA HELVECIA

SE VENDE

Una propiedad compuesta aproximadamente de 15 hectáreas con buenos edificios, quinta, de frutales y demás mejoras. Ubicación inmejorable, lindando con la Villa de Nueva Helvecia. Grandes facilidades de pago.
Por informes dirigirse a su dueño don Santiago Schneider.

Se arrienda

por dos años 150 hectáreas de campo para pastoreo, bien empastado y con buenas aguas.
Disponible enseguida. Informes en esta imprenta.

Casa Ricardo Hugo

Talabartería, Tapicería y Zepetería

"EL TIGRE"
Nueva Helvecia

Tiene en venta un charret nuevo y otro usado

Se venden

tres propiedades edificadas en una hectárea y tres cuartos de terreno, situadas en los alrededores de esta villa.

Tiene quinta con 200 frutales en plena producción. Ubicación inmejorable. Facilidades en el pago. Informes en esta imprenta.

Tenedor de libros

se ofrece.—Informes en esta imprenta.

Servicio de auto

Santiago González Prieto

Teléfono N.º N. Helvecia.

Se vende un buen campo de invernada y agricultura en Costa del Rosario próximo a Estación Cufre, área: 300 hectáreas aproximadamente. Tierra vegetal. Aguadas permanentes. Grandes facilidades de pago. Por informes dirigirse a El Hnos.—Barrancas Coloradas.

La Sociedad de Auxilios

Pone en conocimiento de sus socios y del público, que hasta nuevo aviso regirán los siguientes precios:
Socios: 25 pesos.
No socios: 25 pesos.
Primerizas pagarán cinco pesos más que los precios establecidos, sean socios o no.—La Comisión.

Aprendiz

de tipógrafo se necesita en esta imprenta.

bricas competidoras.

Se calcula que diariamente regalan más de 20 mil botellas de cerveza para adueñarse de la voluntad y de las simpatías del público.

Entre tanto el pueblo bebe cerveza buena y barata, al revés de lo que ocurre en muchos puntos de nuestro país que se toma cerveza mala y cara.

Para el puerto y zona franca de Colonia

En un acuerdo celebrado la semana pasada entre el Consejo Nacional, el Ministro de Obras Públicas ingeniero Alvarez Cortes, se declaró urgente la expropiación por causa de utilidad pública de la fracción de terreno perteneciente al señor Domingo Baqué, ubicada en la 1.ª sección de Colonia, compuesta de 41 hectáreas 702 mts. 275 y que se destina a la construcción del puerto y zona franca de Colonia.

Los niños que se pierden anualmente en Norte América

Datos de la policía de Nueva York nos dan a conocer el número de niños que anualmente se extravían en dicha ciudad.

Se calcula en un millón el número de infantes que se extravían en las calles de la gran ciudad y que, salvo casos de secuestro, van a parar a las diversas demeraciones

Córtese ese resfriado por el "método Bayer"

Esta noche al acostarse, tómese

2 tabletas de FENASPIRINA Y una limonada caliente

Abríguese bien. Momentos después empieza Ud. a sudar copiosamente y experimenta una agradable sensación de alivio que lo conduce a un sueño reparador. Mañana, ¡curado! Si algún síntoma persiste, tómese una o dos dosis más en el día.

El "Método Bayer" tiene la aprobación de los mejores médicos, porque durante la epidemia de influenza, la FENASPIRINA fue uno de los remedios que salvó más vidas y el limón demostró ser un excelente auxiliar curativo.

Corta positivamente los resfriados, los catarros, la gripe, etc., y no descomponen el estómago como las preparaciones laxantes, ni atonta como la quinina.



Las tabletas no se disuelven en la limonada; se toman antes con un poco de agua.

de policía.

De éstos, 999 son recibidos por sus familiares, desapareciendo, como término medio, mil niños por año.

Médico muerto de una puñalada

La semana pasada ocurrió un suceso poco común, en la capital, que costó la vida a un joven y apreciado médico radicado en la Unión.

El doctor Segundo B. Lois que tenía instalado su consultorio médico en la calle 8 de Octubre fué llamado para asistir a un niño de 15 meses hijo del vecino Ramón Flores. El doctor Lois lo asistió varios días y viendo que no mejoraba aconsejó a Flores que lo llevara al Hospital Pereira Rossell.

Llevado a dicho establecimiento el enfermo fué sometido a un minucioso examen con mal resultado, pues los médicos diagnosticaron que la criatura no tenía salvación, lo que desgraciadamente se cumplió falleciendo en los pocos días.

El deceso de Luis Alberto—asi se llamaba el chico—causó profunda consternación en sus padres, que vivieron inconsolables durante varios días, no pudiendo disimular la honda pena de la pérdida del único hijo.

Parece que no falta quien le dió a comprender a Flores que la culpa de la muerte del hijo la tenía el médico que primero lo había asistido—el doctor Lois—y desesperado por su desgracia a los tres días después, se encaminó pensativo, Flores, en dirección a la casa del médico, cuando advirtió que venía por la calle cerca de su domicilio y enfrentándose a él le reprochó duramente su conducta. El Dr. Lois que conocía tal vez las intenciones de Flores trató de retirarse al mismo tiempo que llamaba a un agente de policía para que lo libera-

ESJIDIO M. ZUNINO

El miércoles 9 de Diciembre, a las 16 horas en mi escritorio remataré

Una hermosa tracción de campo

por cuenta y orden de su dueño, compuesta de 45 hectáreas 700 metros. Situada en San Juan, 1.ª Sección Judicial de este Dpto., lindando al norte, con el arroyo San Juan—Paso de la Horqueta—al sur, Carlos Pagaldy; al este, con Martín Urrutia, y al oeste con Manuel Nale.

Tierras de primera calidad, a 20 kilómetros de Colonia

Con una buena extensión de monte natural: Tala, Sauce etc., sobre el arroyo San Juan. Especial para ganadería y agricultura.

Base de venta \$ 146 la Hectárea

Facilidades de pago: El Banco de la República facilita al comprador \$ 90 la hectárea o sea \$ 4,050 en préstamo hipotecario a 5 años con amortizaciones del 20 %, anual y el 6 %, de interés.

La escrituración se efectuará dentro de los 30 días siguientes al remate, ante el escribano que designe el comprador.

El campo se entregará desocupado el mes de Agosto próximo.

El comprador abonará como señal y a cuenta del precio de su compra, la cantidad de \$ 1000 en el acto del remate.

Comisión 2 o/o a cargo del comprador.

Por más datos al rematador o al señor Manuel Nieto.—Títulos perfectos.

ra de la difícil situación en que se encontraba, pero, con una rapidez asombrosa y antes que el agente llegara al lugar, Flores le asestó una terrible puñalada en el vientre al doctor Lois, cayendo éste al suelo.

El doctor Lois fué llevado enseguida al Hospital Pasteur, pero falleció poco después de haber llegado.

La prensa al ocuparse del triste suceso dice que el doctor Lois era una excelente persona y que su deceso ha consternado a todo el vecindario.

Entre en la cuarta serie de ventas a plazos que están haciendo las casas de Elvira y Zaxar y obtendrá Ud. un traje por solo \$ 1.50!

DE MARCELINO C. PÉREZ

Temas escolares

LA POLITICA...

Esa, esa es la máxima desgracia de nuestra escuela primaria!... ¡La política!... La que conmueve los sentimientos de la enseñanza y corroe su organismo!... ¡La política partidaria!... Nuestra honra y vida, y siempre renovada contienda, llevada al recinto donde se educa la niñez!... Esa, esa es la máxima desgracia de la escuela nuestra!... Cuando se que el Maestro se contamina, agitando en el vicio de ambiente de la reventa electoral cada vez que, olvidando su sagrada misión, se convierte en el Inspector de Enseñanza, o en el funcionario escolar, convertido en candidato político, no importa que este sea blanco, o colorado, que para el caso es igual; cuando supimos, cada vez que supimos, que el sagrado de la Escuela «iba a recibir» en su recinto, la profanación del verbo espírico de nuestro civilismo enfermo, el dolor nos clavó una aguda espina, en el alma... Y entonces, dijimos:—¡Ah! Si Varela pudiese levantar la losa del sepulcro... cómo gemirían sus manes!... Porque, a la Escuela, altar de la Belleza y del Bien, no debemos exponer a sufrir el boga de la Hipocresía, que suela ser la política. A la niñez no debemos contaminarla del ambiente cálido y enfermizo, de las horas de lucha partidaria... Al menos, mientras no hayamos conseguido hacer «verdad», la Democracia. Y de ello ya! estamos todavía muy lejos!... Nacionalista soy, Militante, por cierto. Amo con fe, mi divisa.—Pero niego terminantemente que la «enseñanza partidaria», sea merecedora de ser llevada al recinto escolar. Necesitamos hacerla más pura, a la divisa, antes que tengamos el derecho de ir, con ella, a la Escuela. Porque allí, se debe ir para aprender, o para enseñar, y la política nuestra, todavía,—dicho sea sin agravio, en su personalismo, que en el caso tampoco cabe,—la política nuestra no tiene nada que enseñarle al Maestro... Y entonces, mal deberemos, con nuestra intervención allí, perturbar el sagrado del educador.

Y para terminar.—Solvo el templo de las redenciones republicanas, que es la Escuela, no debe flamear otra enseña, más que la libre y siempre pura, Bandera Nacional!

Marcelino C. Pérez.

Deportivas

Lo que tenía que suceder

Dimos cuenta en nuestro último número que el señor Rodríguez Bonavita, miembro de la Liga Rosarina había presentado renuncia de su cargo. No podía ser de otra manera. La idea por él llevada al congreso de la Asociación de Ligas de Colonia, fué la que triunfó en el seno de aquella autoridad, por razones que no vamos a entrar a analizar, formándose un combinado para representar al departamento al campeonato del sur, que llevaban las ligas de todos los departamentos que siendo mayoría numérica, representaban una minoría considerable en la potencialidad futbolística. Y la representación de Colonia fué, según los deseos de ellos, un considerable fracaso, al punto de ser considerado el peor conjunto de los que actuaron en el actual certamen.

Y, ante este fracaso, no podía ocurrir de otra manera, que el señor Bonavita abandonara su puesto, con perjuicio notable para la Liga Rosarina que tenía en él un dirigente activo y entusiasta, aunque no sabemos si bien preparado en materia deportiva. Consideramos que ahora, todo cuanto se

haga por disuadir responsabilidades, será inútil, y que el error está cometido.

Lo de siempre

Para nadie es un misterio, que en nuestro pequeño mundo deportivo actúan elementos que si bien no los podemos considerar unos consagrados por el hecho de ser de casa—los conceptuamos unas brillantes promesas para el fútbol nacional. Y, esto no lo desconocen por cierto los dirigentes de cuadros de Montevideo, ya que muchos de ellos han tenido ocasión de ver actuar a nuestros muchachos. Han vertido de ellos los más elogiosos conceptos, llenando de orgullo a los aficionados locales. Pero, aquí no para la cosa. No solo se han concretado a aplaudir y admirar sus condiciones sino que han querido en diversas ocasiones tender sus redes para atrapar en ellas, con tentadoras promesas a los footballers «suizos», como a ellos se les llama por todas partes. Ya en otras ocasiones que estos «muñequitos» se han llevado a cabo los hemos comentado en la forma que se merecen, y hoy otra vez, vamos a dedicarle un breve espacio a ello. Sabemos que los centros forwards buenos no son muy abundantes por allá por lo muy fiel y hay cuadro que cuenta en su quinteto con este punto flojo. Y, previas las meditaciones del caso, se han acordado que por tierras helvéticas, hay quienes mas o menos la «vichita» y han creído oportuno hacer los «trab» los concernientes para realizar las conquistas. Han llegado cartas, notas y hasta algunos emisarios expuestos, para ver si pueden, prometiéndoles buenas compensaciones arrastrar a nuestros muchachos hacia sus lares. No conocemos la eficacia que estas «promesas» puedan alcanzar, pero sabemos que los muchachos que aquí practican fútbol, lo hacen por puro amor al deporte; y no será muy fácil arrastrarlos, sobre todo que casi la totalidad de ellos son hijos del solar, que aman lo bastante a Nueva Helvecia, como para no abandonarla «sin promesas», que, después de todo, no se sabe si pasará de tales. La moralidad deportiva, parece que no ha cesado todavía, al menos a. el ambiente metropolitano, y como no tiene acción allá mismo, se vuelca por la campaña en bus de a quien los acompañe. ¡Quién sabe si encontrarán!

El campeonato sudamericano

Se llevó a cabo el domingo, el partido inaugural del gran certamen sudamericano de fútbol. Como los uruguayos, a causa de las tramitaciones de fusión no pudieron intervenir, el interés del campeonato es relativo. El domingo jugaron ante regular concurrencia, los argentinos y paraguayos, venciendo los primeros por dos goles a cero. El match que nos ocupa fué dirigido por el árbitro uruguayo, señor Ricardo Vallarino.

Pollrismo dinámico a Piendibene

Juan Parra del Riego, el sublime poeta, que recientemente acaba de desaparecer, inspirado por el footballer artístico, José Piendibene, escribió esta hermosa composición:

¡Yo te vi, Piendibene, en la fiesta azul,
De las tardes paganas,
Ungido de un embrijo atávico,
Como si fuese hecho de una maravilla
Como si llevaras, en tu ímpetu plástico
En tu giro olímpico,
En tu panteísmo romántico,
El espíritu nuevo
Jugador emotivo, expresivo,
Símbolo rotundo,
Por el cual vive hondamente,
Una muchedumbre sentimental!

Yo te vi, Piendibene,
Con tu armonía integral,
Tu ritmo sobre el tiempo,
Tener el carácter de algo inmortal,
Y arrastrarte, honda, serenamente,
Más allá de tu hora triunfal,
En las tardes latinas
Oficiando tu estético culto,
Eras un fabuloso genio,
Pleno de sutil maravilla pagana!

¡Elegido jugador, yo te reverencio,
En fondo, sugestivo, emotivo silencio!
Juan Parra del Riego.

Club Nacional de Fútbol

La Comisión Directiva del Club Nacional de Fútbol invita a los asociados del Club y de la Comisión Ejecutiva, para la asamblea general ordinaria que se realizará el día 4 de Diciembre, viernes, en el local social, para tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA

Compra de la casa de don Carlos Schaffner, ubicada frente a la plaza pública, el día 25 de Agosto, para sede de la institución.

Venta del terreno propiedad del Club.

Eventuales referentes a los dos años citados en primer término.

La sesión se efectuará a las 22 horas.

La Comisión

"LA IDEAL"

ha empezado a recibir un soberbio surtido para las estaciones de

Primavera y Verano

Visite la casa antes de efectuar sus compras

E. y R. Ackermann

Enlozado nuevo especial

Lozas y artículos de lata
Vende a precios sin competencia

La casa Fridolin Wirth
Pinturas en pasta y preparadas, vidrios y cal para blanquear. Arsénico 'Silesia' kilog. 0.35

Colonia Suiza.-Teléfono 12 A

De acuerdo con una convocatoria que insertamos más arriba, el viernes próximo a las 22 horas se efectuará la asamblea general extraordinaria para tratar dos asuntos de suma importancia para la entidad alba, como son los relacionados con la compra de la propiedad del señor Carlos Schaffner ubicada frente a la plaza pública y la venta del terreno de propiedad del Club, ubicado en la calle Guillermo Tell, frente a la casa del señor Nemer.

Para que la Asamblea pueda sesionar necesita la asistencia de las tres terceras partes de asociados, de modo que para ello deberán concurrir en número superior a 70.

Roberto Reich

Según se nos informa el excelente zaguero de los rojos, cuyo nombre ponemos al margen, se encuentra bastante bien de la lesión recibida en su reciente encuentro. La intervención quirúrgica que fue sometido, parece que ha dado el más satisfactorio resultado. Se espera de que dentro de dos o tres días, ya podrá el simpático «suizo», dar sus primeros pasos. Que sean con éxito.

Petrone

El formidable goleador uruguayo Pedro Petrone, que tanto cooperó a la conquista del título de olímpicos para los footballers del Uruguay, fue sometido a una operación quirúrgica en Montevideo por el doctor Quintela, a fin de ser curado de la lesión en el tobillo que sufriera en España. Se supone que el formidable goleador, aun que no poseerá su formidable potencia podrá dentro de no mucho tiempo practicar el deporte que le dio popularidad.

LAS ELECCIONES DEL DOMINGO

Tranquilo desarrollo

Podemos la verdad enorgullecernos por la forma culta y tranquila en que se han desarrollado las elecciones generales del domingo en todo el país. No hemos encontrado en la prensa un solo dato que nos dijera de irregularidades cometidas en algún departamento, cosa muy posible en los momentos de intenso entusiasmo partidario.

La cultura cívica del pueblo es altamente honrosa y de ello ha dado ya pruebas en las pasadas contiendas. En nuestro ambiente no hay más que palabras de elogio en primer término para las autoridades policíacas que secundaron eficazmente a las mesas a fin de que la elección se desarrollara dentro de sus verdaderos términos, sin favoritismos ni preferencias de parte de nadie.

No fué felizmente la policía que interviniera en ningún incidente, pero a poco dio lugar a que éstos se suscitara.

Pueblo y autoridades han dado pues un hermoso y honroso ejemplo de cultura. En nuestra Villa se instalaron las distintas mesas sin tropiezos de ningún género, empujándose a votar con entusiasmo desde los primeros momentos. Los más cumplieron con sus deberes cívicos antes de mediodía y solo por falta material de tiempo funcionaron con relativa actividad en algunas horas de la tarde.

Jamás se ha presenciado elección más tranquila y solo el entusiasmo partidario se manifestó abiertamente cuando los ciudadanos se dirigían a

regresaban de los campamentos, viajando al partido de sus simpatías, pero siempre en forma culta e inofensiva para los adversarios políticos. En cuanto al resultado de todo el país es difícil conocerlo ya con más o menos exactitud y es muy probable que pasará algunas semanas antes que se conozca el resultado definitivo. En cuanto al departamento de Colonia, los datos recogidos hasta ahora dan el siguiente resultado:

| NACIONALISTAS | |
|-----------------------------------|------|
| Lista congresista Vázquez-Salorio | 3569 |
| Ed. Mendiando-Carballo | 1578 |
| Id. Propia | 1934 |
| Total nacionalistas | 7181 |
| COLORADOS | |
| Lista Carnelli-Lazague | 2031 |
| Comunista | 1877 |
| Puyol-Bianchi | 729 |
| Fasanello-Garbarino | 453 |
| Griot-Roland | 682 |
| Riverista | 209 |
| Radical | 308 |
| Total colorados | 6289 |
| LISTA UNIÓN CIVICA | |
| Comunista | 80 |
| Socialista | 28 |
| Votos observados más o menos | 850 |

Las cifras pueden variar todavía, pues, en algunas secciones los datos que se han recibido dan cantidades distintas.

Por otra parte el número de votos observados harán variar siempre el resultado anotado.

En las elecciones de Febrero último hubo en el departamento una mayoría nacionalista de poco más de 1000 votos y probablemente en la recién efectuada se llegará más o menos al mismo nivel.

De acuerdo con el resultado hasta ahora conocido, saldrán electos los siguientes:

Nacionalistas, diputados nacionales: doctor Alvaro R. Vázquez, Alfredo J. Solares, José Francisco Saravia y Rogelio V. Mendiando. Concejales: señor Juan G. Salorio, doctor Luis A. Montalvo y doctor José Ipharraguerre o Fernando J. Carballo.

Colorados, diputados nacionales: señor Eusebio de Dovitis, doctor Andrés Pujol y doctor Abelardo Carnelli. Concejales: José María Rovira y Esteban Lazague.

La lista que llevaba por sub lema «Viva el batallón» sacó dos diputados por cuyo motivo resultaron electos los señores Dovitis y Pujol.

De las listas coloradas fué la más votada la encabezada por los señores Carnelli y Lazague como puede observarse por el resultado que damos más arriba.

En nuestra Villa votaron del siguiente modo:

Partido Nacional.-Lista Vázquez-Salorio 278 votos, Propia 136, Mendiando-Carballo 106, Total 520.

Partido Colorado.-Lista Carnelli-Lazague 305 votos, Dovitis-Rovira 38, Riveristas 22, Radicales 31, Griot-Roland 10, Total 406.

Exámenes escolares

Se iniciaron ayer con todo éxito los exámenes escolares en la Escuela Urbana número 40 demostrando los alumnos una buena preparación, lo que habla muy en favor del personal docente de la referida escuela.

Esta tarde tendrá lugar el festi-

val programado y que dimos a conocer en nuestra edición última.

Han sido presentados bonitos trabajos manuales y de pintura, mereciendo los mejores elogios maestros y discípulos.

Mañana jueves y pasado viernes se efectuarán los exámenes en la escuela urbana número 10, que con tanto acierto dirige la señorita Fanny Bounous.

La dirección de este importante establecimiento de enseñanza, ha distribuido entre las familias las invitaciones correspondientes y no dudamos que estas concurrirán con el entusiasmo de siempre.

Se nos informa que habrá un buen número de interesantes trabajos confeccionados por niños y niñas que llamarán justamente la atención.

YA SE EMPIEZA...

Con motivo del probable resultado electoral del domingo en el departamento, ya se habla de quienes podrán ser los miembros del concejo auxiliar de uno y otro partido que reemplazarán a los actuales.

Consideramos prematuro que se den nombres con tanta anticipación, pues hay todavía bastante tiempo para elegirlos.

Lo importante, y lo que tiene que interesarle al pueblo es que se designen elementos que sepan defender celosamente las conveniencias generales de la zona.

Por Alfredo Carbajal

Los remates próximos

Como hemos noticiado en nuestro número del sábado, el próximo domingo 6 del corriente se efectuará el remate de siete solares de terreno propiedad del señor Santiago Schneider, ubicados tres de ellos en las calles Colon y Montevideo a cincuenta y cien metros de la futura plaza de deportes, los que tienen una base baja, además de venderse en 25 mensualidades.

Los otros cuatro solares están situados frente a dos calles de gran movimiento como son indiscutiblemente las calles Colon y Montevideo, unos en frente a la valiosa propiedad del señor Martín Odrizola, con caídas naturales a cualquiera de las calles nombradas.

El martes 8, el mismo martillero venderá en remate el campo propiedad de la sucesión Filomena Mangold de Schweizer próximo al comercio del señor Mendafía.

Dicho campo compuesto de 26 hectáreas aproximadamente ha sido convenientemente subdividido en 4 lotes compuestos de 1, 5, 6 y 14 hectáreas más o menos, de acuerdo con planos que se han distribuido al efecto. Se ha fijado como base para este remate \$ 135 la hectárea, siendo de cuenta del comprador el importe de las escrituras y una comisión de los diez por ciento.

El jueves 10 se realizará el remate feria en el acreditado local Carbajal de Costa del Rosario.

Los propietarios del citado local señores Arturo y Alfredo Carbajal han recibido ya importantes consignaciones.

AL QUE MADRUGA...

Un antiguo y popular adagio dice así. Y es realmente una verdad incontrovertible, el hecho de que el primero que llega es el que con más buena parte sale, en casi todos los actos de la vida. Así, lo entendió un votante de una sección próxima en los comicios del domingo. Se apareció temprano a una mesa, y aprovechando la «cuyuntura» de la ley,

que autoriza a votar sin credencial dentro de la misma sección en que está inscripto, manifestó haber perdido ésta y dió a conocer el número y nombre de la que debía ser su inscripción. Los miembros de la mesa que vieron algún parecido entre el ciudadano presente y la fotografía del padrón, no pusieron obstáculo, para que este echara su voto con toda tranquilidad. Hasta aquí realmente, no hay nada anormal. Pero ¿cuál no sería la sorpresa de la mesa, cuando en la tarde se apareció otro ciudadano muy dispuesto a cumplir con su deber de tal y presentando su credencial, al ver que este número ya había sido utilizado a los efectos de la votación! Resultó, pues, que el ciudadano madrugador había sido un nuevo ejemplar de la raza gatuna, que había cometido su acción, prohibiendo al ciudadano auténtico que pudiera echar su voto. Aquí, pues, el adagio del título: al que madruga, Dios lo ayuda.

Primo de Rivera

disolverá el Directorio

Ha manifestado recientemente, el general Primo de Rivera, que el Directorio Militar, ha cumplido ya su misión, y que la Unión Patriótica será la encargada de continuarla, ya que a ellos le corresponde el manejo de los negocios públicos.

Después de su regreso a Madrid, a principios del mes de Enero, disolverá el Directorio, y todos los generales que forman parte de él, volverán a asumir las funciones que son habituales a los miembros del ejército, después de haberle concedido los honores y recompensas a que se han hecho acreedores.

Accidente desgraciado

Una pequeña niña de los esposos Frey-Karlen, tuvo ayer la desgracia de volcarse sobre sí, cierta cantidad de agua hirviendo la que le produjo quemaduras de importancia. Atendida debidamente el estado de la paciente es satisfactorio.

Traslado del Concejo

De acuerdo con la resolución adoptada por el Concejo Auxiliar local, ayer martes trasladó sus oficinas a la calle Colon, local que ocupó hasta no hace mucho la sucursal del Banco de la República, frente al consultorio del doctor Ugón.

Los que tengan que recurrir a dichas oficinas quedan enterados.

RECTIFICACION

Sociedad de Auxilios

En el aviso de esta institución que publicamos en otro lugar, apareció por error que tanto las socias, como las no socias pagarían en lo sucesivo y hasta nuevo aviso \$ 25.00, cuando lo resuelto por la sociedad, es que las socias pagarían \$ 15.00 y las no socias \$ 25.00. Que conste pues.

Las casas de Haberli y Tavara hacen actualmente la cuarta serie de Ventas a Píazo de trajes y ropa interior, para lo cual cuentan con un lindo surtido en telas blancas y de fantasía.

Vida social

Cine Helvético

Se anuncia para el domingo próximo el estreno de la renombrada película en series «El peligro de un secreto» por la popular Perla White. Se trata de una película de mérito que entusiasmará a los aficionados del género. Constará de 15 episodios, principiando el domingo con los tres primeros episodios.

Fábrica de mosaicos

JUAN L. LACAZE

Tenemos existencia permanente de mosaicos en colores y lisos, zócalos marmolizados y baldosas para vereda.

Ofrecemos buena mercadería y precios bajos. Remitimos muestras para que el interesado juzgue.

Por Teléfono o por carta a

Camilo Santín Carballo.
Puerto del Sauce.

Por disolución de sociedad
se vende el acreditado "Hotel Nuevo"

Dr. Federico Noltenius

Médico cirujano de las facultades de Goettingen (Alemania) y Montevideo
Ex asistente de las Clínicas de Tnevingen y Bremen

Especialista en oído, nariz, boca, garganta. Dará consultas en el Hotel del Prado los días 7, 8 y 9 de Diciembre próximo

Próximo

Para el 12 de diciembre, se ha fijado la fecha en que se celebrará el próximo baile de la Asociación del prestigioso Club Argentino.

La Comisión de fiesta, compuesta por entusiasta juventud, redactó trabajos pertinentes a la organización.

De un momento a otro serán repartidas las invitaciones entre los asociados y sus familias.

Biografo Hotel Suizo

Una nutrida concurrencia asistió a la función del último domingo, haciendo acto de presencia las siguientes familias: Bourda, Leicht Schaffner Reich Burger, Antio Bratschi, Grieler Wey, Leicht Haberli, Klot, Larrauri Soto, Dominguez Devoto, Manaro, Crimati, Castellanos Sacarello, Visca Castro, Schüsslein Thobe, Leicht Schüsslein, Schaffner Wohlwend, Gugelmeier Schüsslein, Reich Schölderle, Würth Leicht, Stutz Gubler, Pozzi Parodi, Greising Grieler, además un gran número de caballeros.

Para el domingo próximo será presentado una hermosa creación intitulada «Con rumbo al hogar», película de emocionante dramática, en 7 actos. En el número del sábado próximo se hará conocer las demás cintas que integrarán esta función, y que seguro obtendrá a no dudarlo una franca acogida por parte del público. X

Enlaces

Para fecha próxima se anuncia el casamiento de la señorita Elsa Pérez con el joven Juan M. De la Fuente. Tuvo lugar el lunes de mañana en esta localidad el casamiento de la señorita Elena Rosa Gratwohl con el joven Enrique González Guillén.

Apadrinaron la boda el señor Práximo Gratwohl y su señora esposa Emilia S. de Gratwohl. Testificaron el acto por parte de la novia los señores Santiago Gratwohl hijo y Elbio Bassini y por parte del novio los señores José Bida y Erwin A. Bidel.

La nueva pareja, muy felicitada, recibió bonitos regalos.

Para el jueves 17 del corriente ha sido fijada la boda de la señorita Juana María Viera con el joven Ubrill Cárdenas.

Kermesse de Nacional

A las muchas donaciones recibidas por la entidad para la gran kermesse que a beneficio se efectuará los días 24, 25, 26 y 27 del corriente y que damos a conocer en números anteriores, debemos agregar las siguientes:

Américo M. Delino y señora, Francisco Pitarini, Zenona Lepratti, Emma G. de Ribeiro, Barclay y Cia., Piqué Larrieux y Cia., Mateo Brunet y Cia., María B. de Ettlin, Comaschi, Castro y Cia., Adolfo C. Alvarez, Fridolin Wirth, Sucesión Martín Reich, Pedro Germano y señora, Adolfo Roth, Ricardo Hugo, señoritas de Paz, José Solares y señora, Forno, Bozzolo y Piana, José G. Pira, María Luisa Schneider, Anita Thove, Casa Alonso, José Schiavo, Elena C. de Valdivia, doctor E. González Acea, Greising y Triay, Hector Ibáñez, Tomas Ettlin, Gregorio Meny, Carlos Eugster, Ricardo Bauman, Machi Haas, Santiago Aellen, Ricardo y Emilio Ackermann, Carlos A. Gardiol, Casa Urtiza, José Baglioni, Sa a Orgoroso, Ade la Gugelmeier, Eusebio P. Arrouchi, Joaquín Dmarco, German Vennetz, Nilo Viera, Enrique Reich Schölderle, Schaffner Hnos. N. N., Empresa Bils, Lucracia P. de Triay, María Teresa Agnise de Triay, N. N., Max Glucksmann, Strauch y Cia., Carrara y Cia., E. Barzelo e hijos, N. N.

Clausen y Cia., Sirt y Cia., Starico y Cia., Arcelus y Cia., Rosa K. de Soulier, Edelweis Soulier, Adela Muniz, Casareto y Bervejillo.

En el Centro Helvético

Aprovechando el ambiente fresco que reinaba en la tarde del domingo, se reunieron las familias que se congregan en el centro, a la sección de baile, celebrándose en medio de la más animada y provechosa bien, las últimas sesiones de la temporada que se venía celebrando.

Rumor de cuna

El hogar de los señores Altos Reyes se ha visto alegrado con el nacimiento de un hermoso varón.

Enfermos

Mejorada de la enfermedad que le aqueja se encuentra la señorita Francisca Herminia Acosta.

Continúa en delicado estado de salud el niño Carlitos Niederer.

Se halla enfermo el señor Juan Piffaretti.

Desde hace algunos días se encuentra en enferma la señorita Alicia Viala.

Viajeros

Nos visitó de Ecilda Paullier el señor Emilio Sonderegger.

De la capital estuvo en ésta el doctor Abelardo Carnelli.

Nos visitó de San José la señora Ramona M. de Abreu.

Estuvieron en ésta el doctor Alvaro R. Vázquez y el bachiller Alfredo J. Solares.

De Colonia Española el señor Antonino Alfonso y su señorita hija Otilia.

De Costa Rosario nos visitó el señor Carlos Viala.

De la capital el señor Francisco Germano.

De Guayacir estuvieron en ésta los señores Fulgencio Zerpa y Arturo Sosa.

De Cufre el señor Jorgelino Prieto.

De Costa del Rosario la señorita Juanita Viera.

Vino de Arroyo Grande el joven Teodoro Reich.

De Colonia Española el señor Marcelino C. Pérez.

Estuvieron en Colonia los señores Alfredo Carbajal y Tomas Ettlin.

Después de haber hecho una gira al viejo mundo se encuentra de nuevo en ésta el señor Joaquín González.

De Costa del Rosario estuvo en ésta el señor Manuel Conto.

De Ecilda Paullier el señor Carlos Hodel.

Nos visitó el diputado nacional, señor Rogelio V. Mendiando.

Regresó a la capital después de pasar una temporada en ésta el señor Katschen Elena acompañado de su señora esposa.

Para el mismo punto se ausentó la señorita Lucía Ugón.

Regresó de San José donde pasó varios días el señor Pedro Indurain, acompañado de su señora esposa y su hija.

Fueron a Montevideo los jóvenes Alfredo Frey y Oscar Greising.

De San Juan estuvo en ésta el señor Santiago Fulca.

Nueva Casa de Modas

Ha quedado establecida en nuestra Villa una nueva casa de modas, confeccionadas y anexas denominadas «La Central» que será atendida por sus propietarias señoras Cora Carbajal Sánchez y Renée Calbi.

La nueva casa está establecida en la calle 25 de Agosto frente a la plaza pública local que ocupó la FARMACIA CARCUT

Corte Práctico "El Profesor"

ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA
Y PERSONALMENTE

Dirigirse a las profesoras diplomadas

señora Amanda B. de Laria
CALLE BERNÁ

y a la Sta. Cecilia M. Burwood
Próximo al Hotel del Prado - Colonia Suiza

SOLICITEN FOLLETOS EXPLICATIVOS

BANCO HIPOTECARIO del URUGUAY

INSTITUCION DEL ESTADO

Organizado por las leyes de 1.º de Junio de 1912, 22 de Octubre
de 1913 27 de Octubre de 1919 y 3 de Junio de 1920

Capital autorizado \$ 5.000.000.00
Capital integrado \$ 3.703.829.37
Reservas 2.356.453.120 6.060.282.490
(Circulación de Cédulas y Títulos Hipotecarios al
30 de Septiembre 1925 \$ 86.240.225

Operaciones del Banco

PRESTAMOS HIPOTECARIOS ORDINARIOS

Los concede en títulos hipotecarios hasta 30 años de plazo, desde
\$ 500 a \$ 600.000, sobre propiedades que sean susceptibles de producir
renta y pudiendo ser cancelados en cualquier momento, total o parcialmente
El préstamo sólo devenga interés hasta el día en que se cancela. Puede dis-
minuirse haciendo entregas parciales del 5 % del monto primitivo, como mí-
nimo, en cuyo caso la cuota se abona en la sucesión sobre el saldo deudor.
Las cancelaciones o entregas parciales, se pueden efectuar en títulos
que se reciben a la par, o en efectivo.

Interés y comisión: 7 % anual.

La cuota que comprende interés y amortización, se abona semestral-
mente, en los préstamos rurales y trimestralmente en los urbanos, impor-
tando \$ 401 y \$ 2.00 respectivamente, por cada cien pesos.

No pueden aceptarse en garantía de los préstamos, construcciones situa-
das fuera de los radios urbanos de las ciudades, villas o pueblos con excepción
de las próximas a los frigoríficos o saladeros, o ubicadas en barrios anterior-
mente industriales y siempre que sean dotadas de pavimentación, caños
de alcantarillado, aguas corrientes y luz eléctrica. No obstante, puedan aceptarse
las ubicadas fuera del radio urbano de la ciudad de Montevideo, siempre
que sin estar incluidas en los de las villas o pueblos del departamento, se
hallen situadas próximas a aquél y formen parte de núcleos de población
de alguna importancia.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS PARA EDIFICACION

Se otorgan también en títulos hipotecarios, con garantía del terreno y
de las construcciones a efectuarse. Su importe se entrega en cuotas cance-
ladas a medida que se realizan las construcciones.

Estos préstamos pueden alcanzar al 50 % del valor del terreno y al
65 por % del de la construcción cuando aquél esté ubicado dentro de la
planta urbana de Montevideo, en avenidas o calles asfaltadas o se trate de
la construcción de casas o viviendas para obreros, cuyos propietarios acep-
ten las condiciones que el Banco imponga para construcciones, o de construc-
ciones cuyo valor no exceda de diez mil pesos, también en la planta urbana
de Montevideo. Fuera de estos casos, los préstamos no pueden exceder
de la mitad del valor del terreno y de la construcción, dentro de la planta
urbana de Montevideo; del 40 % de este mismo valor, en las zonas situa-
das fuera del radio urbano de Montevideo, pero próximas a él y que formen
parte de núcleos de población de alguna importancia, y del 30 por % de
dicho valor en los pueblos, villas y ciudades cuya población sea superior a
cinco mil habitantes. Cuando la edificación se proyecte en las zonas próxi-
mas a los frigoríficos y saladeros, o ubicadas en barrios anteriormente indus-
triales, el préstamo podrá alcanzar a la mitad del valor del terreno y de la
construcción, pero si se tratare de la edificación de casas o viviendas para
obraros cuyos propietarios acepten las condiciones que el Banco imponga
para construcciones, el préstamo podrá alcanzar a los mismos porcentajes es-
tablecidos para construcciones similares en la planta urbana de Montevideo.
La garantía hipotecaria, por concepto de interés y amortización, es la
que se establece en los préstamos ordinarios.

Los títulos hipotecarios de hipoteca están exentos de sellos; los certificados
de los depósitos de dinero y el estudio de los títulos de las propiedades
que se gravan, son gratuitos.

CAJAS DE AHORROS

Recibe depósitos desde un peso en adelante, para ser invertidos en títulos emi-
dos por la institución.
Hasta tanto no se haya efectuado la inversión en títulos, el Banco abona por los
depósitos el interés del 6 % por % anual.

Los depósitos mientras no se invierten en títulos y éstos con el cupón cor-
respondiente, si ya se hubiera hecho la inversión, podrán ser retirados total o parcialmen-
te en cualquier momento. Si el depositante pudiese recibir en efectivo el total o parte de
su depósito, el Banco procederá a la cancelación de los títulos por cuenta de aquél, sin
más recargo que la comisión de venta.

La inversión en títulos se hará por el Banco, cuando el depositante tenga a su
favor fondos suficientes para ello. La inversión menor correspondiente a un título hipotecario
de veinte y cinco pesos, con un interés de 6 % anual pagadero trimestralmente del
1.º de Febrero, 1.º de Mayo, 1.º de Agosto y el 1.º de Noviembre de cada año.

Los cupones vencidos en los títulos serán pagados en efectivo, a los depositan-
tes. El importe de los que no fueran cobrados dentro de los diez días de vencido el tri-
mestre, se considerará como un depósito, y por tanto, se invertirá como éstos en títulos.

Se hacen préstamos con la garantía de los títulos hipotecarios de los deposi-
tantes y se paga por anticipado el cupón corriente, mediante un pequeño descuento. A
cada depositante se le entrega a su respectiva libreta, donde se consignarán los valores
en efectivo y en títulos que tengan a su orden.

Los que no saben escribir, pueden también hacer depósitos y obtener su libreta.
ADMINISTRACION Y VENTA DE PROPIEDADES

Vende y alquila las que pertenecen a la institución y se ocupa de la adminis-
tración de las que le están gravadas.
Fracciona y vende propiedades al contado o a plazos por cuenta de terceros.

Para facilitar el fraccionamiento de campos, concede préstamos hipotecarios
que pueden ofrecerse a los compradores de los lotes.

VALORES

Compra y vende títulos hipotecarios por cuenta de terceros. Admisión de los
mismos y de deuda pública mediante una pequeña comisión. Facilita dinero
con garantía de dichos valores.

Haga los cupones de los títulos directamente, y en Europa, por intermedio de La
Banque de París et des Pays Bas de París de sus sucursales en Amsterdam, Ginebra,
Buenos Aires.

Remite por giro el importe de los cupones a cualquier punto del país o del extranjero.
El Estado garantiza el servicio de los títulos hipotecarios en el Caja
de Ahorros y en general todas las operaciones del Banco. (Art. 2.º de la Ley Orgánica)

HORARIO

De 10 a 12 y de 2 a 4 y de 4 a 6
Sábados de 10 a 12

Misiones 11361

FOLLETIN 50

P O R T A .

EL PARAISO de las mujeres

Esta lo bastante para que su
espíritu quedara sumido en
hondas preocupaciones.

CAPITULO XX

VIENTOS BURACANADOS

Jacinta no pudo conciliar
el sueño aquella noche, el co-
nocimiento de su verdadera
situación al lado de lord Welt
la disgustó mucho; pero lo
que más la intranquilizó, fué
lo del pleito entre el lord y
su hijo, y la probabilidad de
que aquél perdiese la admi-
nistración de sus bienes y
quedase reducido a una ren-
ta anual de tres mil libras es-
terlinas.

Nunca había entrado Ja-

cinta en las habitaciones
particulares del lord, ni aún
después de haberse entrega-
do a él: no era curiosa, y te-
mía ser indiscreta, pero en la
mañana siguiente, aprove-
chando la ocasión de haber
subido el lord a la azotea
con el anteojo para ver los
barcos y el mar, entró en su
gabinete, se dirigió a su me-
sa de despacho, y abrió con
rapidez los dos únicos cajo-
nes que tenían la llave pue-
sta.

En uno de ellos no había
más que un par de pistolas
pequeñas, pero de bastante
calibre: en el otro, un fajo de
papeles y dos o tres cartas
sueltas, de las recibidas en
aquellos días. La una era de
un arrendatario que le ren-
día cuentas de su finca; otra
era de un amigo, pidiéndole
un favor; la tercera, de su
abogado, quien entre otras
cosas le decía.

El pleito se fallará defini-

tivamente dentro de un mes:
apesar de toda la confianza
usted, me temo que se pierda
y que su hijo se salga con la
suya.

«Su señora de usted está ca-
da día más grave; los médi-
cos creen que no vivirá ocho
días; ha dado ordenes termi-
nantes para que no lo dejen
a usted entrar en casa si vie-
ne a velar».

Jacinta volvió a colocar
las cartas en su sitio, tal como
estaban, empujó los cajones,
y salió del gabinete de lord
Welt pálida y temblorosa: la
versión pública no carecía
de fundamento, y esto expli-
caba el desvío de las que se
habían llamado sus amigas;
aquel desvío no era hacia la
querida del lord ampenizado
del despojo de su fortuna.

No era el mundo tan her-
moso como ella se había
figurado tres a cuatro años
antes: bajo el manto esplén-
dido de la riqueza y del

fausto, había empezado a
encontrar la podredumbre;
bajo las rosas, tropezaba ya
con las espinas.

Jacinta estuvo encerrada
en su gabinete casi todo el
día: no quiso que nadie le
distrajera de sus meditacio-
nes. Cuando lord Welt llamo
a sus puertas con objeto de
preguntarle si quería dar un
paseo, y ella abrió para re-
cibirlo, estaba pálida y con
los ojos encendidos como de
haber llorado.

—¿Qué tienes?—le pre-
guntó el lord con interés.

—Una jaqueca que me
trae loca,—le contestó con
naturalidad.

—¿Quieres que llame al
médico?

—No, no es preciso: pasa-
rá pronto, porque ya empie-
za a decrecer.

—Me alegraré por dos ra-
zones: la primera, porque no
quiero que estés mala, y la
segunda, porque he recibido

aviso de que ya están termi-
nadas las canastillas y la cu-
na, por si las queremos ver
antes de embalarlas para re-
mitirlas a Sevilla.

—¿Te damos que ir a
París para eso?

—Naturalmente.

—Me alegro: se me ha
ocurrido hacer allí algo, y...

—¿Cuanto días estaremos en
París?

—Los que tú quieras, aun-
que para ver esos encargos
no se necesitan más que
horas.

—¿Cuando quiera V. que
vayamos?

—Cuando estés restable-
cida de tu indisposición.

—Entonces mañana mis-
mo.

—¿Estás segura de que
no tendrás mañana jaqueca?

—Es lo más probable:

—¿De modo que hoy no
salimos a pasear?

—El que yo no salga, no
es una razón para que V. de

je de salir: me conviene estar
soy y no hablar mucho.
Cuando V. salga, adviérta-
me los criados que no recibo a
nadie.

Lord Welt comprendió lo
razonable de aquel deseo, y
se marchó a dar una vuelta:
Jacinta volvió a encerrarse
de nuevo en su gabinete.

Pasada la primera impre-
sión, que fué sumamente do-
lorosa, empezó a calmarse:
reflexionó profundamente y
tomó una resolución. Toma-
da ésta, se sintió más tran-
quila aun; se acercó al espe-
jo; comprendió cuánto debie-
ron alarmar al lord las hue-
llas que habían impreso en
su rostro los sufrimientos mo-
rales, y procuró borrarlos en
lo posible.

Aquella noche, durante la
comida, quedó fijada la mar-
cha a París para el siguiente
día, en atención a encontrar-
se ya Jacinta sin jaqueca: el
ataque había sido fuerte, pero

¿Porqué

debe usted adquirir la
MAQUINA "ADLER" ?
para coser y bordar ?

reune las ventajas de todas las máquinas de
coser de marcas conocidas.

Se venden a CREDITO, a pagar en pe-
queñas cuotas mensuales.

Las máquinas "ADLER" tienen una marcha
ligerísima y silenciosa.

para bordar no es necesario colocar chapa alguna.
Un ingenioso dispositivo permite subir o
bajar los dientes, a voluntad.

con la máquina "ADLER" se puede coser,
indistintamente, para adelante y para atrás
es posible sacar o poner la bobina sin ne-
cesidad de quitar la costura o bastidor.

el mecanismo es tan sencillo y sólido que
hacen innecesarias las reparaciones.

las máquinas "ADLER" van acompañadas
de accesorios para poder realizar los traba-
jos de coser, bordar, ribetear, acolchar, etc.

AGENTES: en Colonia Suiza, Valdense
y Colonia Española

Schaffner Hnos.

NUEVA HELVECIA

Agencia FORD

en NUEVA HELVECIA

DE

PASCUAL ZANELLI

Automóviles-Camiones-Tractores

Contratistas autorizados para la venta de productos Ford Legitimados

EN NUEVA HELVECIA

Zanelli y Schüsselin, Augusto Ziegler

EN ECILDA PAULLIER

Ziegler y Marti

EN COLONIA VALDENSE

Juan S. Allio

EN EST. CUFRE

Aniceto Vera

VENDEDORES

Santiago Ziegler y José Schöpf.

"La Uruguaya"

Fábrica de Muebles

DE

PEDRO GERMANO

Dormitorios y Comedo-
res en roble, cedro y pino,
hay un lindo surtido a precios muy
bajos.

Para servicios fúnebres cuenta
con una capilla ardiente re-
cientemente recibida.

NUEVA HELVECIA

Casa Beck

DE

Guillermo Hugo y Cia.

Gran Bazar, Ferretería
y Hojalatería

Recibió un amplio surtido en lo-
zas y esmaltados.

Bonitos renglones de Bazar.

Victrolas, Fonógrafos, discos, etc.

Libros y útiles de escritorio

PRECIOS BAJOS

NUEVA HELVECIA.

"La Nacional"

de GUILLERMO ROTH

SECCION molinos a viento y repues-
tos en general de cualquier marca.

ARTICULOS sanitarios: baños, la-
batorios, bidet con ducha, inodoros,
cisternas, piletas cocinas.

BOMBAS reloj, cilindros, caños gal-
banizados y de barro, valdosas blancas
20 x 20 y 15 x 15 cornizas y zocalos

TANQUES, intermediarios, cónicos
y cilíndricos.

Calle 18 de Julio - Teléfono 87

NUEVA HELVECIA

"LA MODERNA"

DE

ROSARIO SACCO

Especialidad en medidas y composturas

MATERIALES DE PRIMERA

Rapidez y esmero en los trabajos

PRECIOS RAZONABLES

TELEFONO HELVETICO N.º 29.